



## Новости российского законодательства Russian legal update

### Анонс / Announcement

#### В этом выпуске...

- ▶ Решение Межгосударственного Совета ЕврАзЭС от 19.11.2010 г. № 59 «О международных договорах в сфере применения специальных защитных, антидемпинговых и компенсационных мер в Таможенном союзе в рамках ЕврАзЭС»
- ▶ Федеральный закон от 29.11.2010 № 314-ФЗ «О внесении изменения в статью 48.1 Градостроительного кодекса Российской Федерации»
- ▶ Федеральный закон от 23.12.2010 № 359-ФЗ «О внесении изменения в статью 25 Федерального закона «О персональных данных»
- ▶ Федеральный закон от 28.12.2010 № 429-ФЗ «О внесении изменений в ФЗ «О несостоятельности (банкротстве) и признании утратившими силу частей 18, 19 и 21 статьи 4 Федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О несостоятельности (банкротстве)»
- ▶ Письмо Министерства регионального развития РФ от 02.11.2010 № 37669-ИП/08 «О реорганизации членов саморегулируемых организаций, выполняющих работы, которые оказывают влияние на безопасность объектов капитального строительства» и прочее

#### In this issue...

- ▶ The Decision No. 59 of the EurAsEC Interstate Council of November 19, 2010 "On International Treaties in the Sphere of Application of Special Protective, Antidumping and Countervailing Measures in the Customs Union within EurAsEC"
- ▶ Federal Law No. 314-FZ of November 29, 2010 "On Amendments to Article 48.1 of the Town-Planning Code of the Russian Federation"
- ▶ Federal Law of December 12, 2010 No. 359-FZ "On Amending of the Article 25 of the Federal Law "On Personal Data"
- ▶ Federal Law No. 429-FZ of December 28, 2010 "On Amendments to the Federal Law "On Insolvency (Bankruptcy)" and Declaring Invalidated parts 18, 19 and 21 of Article 4 of Federal Law "On Amending of Federal Law "On Insolvency (Bankruptcy)"
- ▶ Letter of the Ministry of the Regional Development of the RF of November 02, 2010 No. 37669-IP/08 "On reorganization of the members of the self-regulating organizations, which perform works affecting safety of capital constructions" Letter of the Ministry of the Regional Development of the RF of November 02, 2010 No. 37669-IP/08 "On reorganization of the members of the self-regulating organizations, which perform works affecting safety of capital constructions" and

- ▶ **Федеральный закон «О микрофинансовой деятельности и микрофинансовых организациях» / Federal Law "On Microfinance Activity and Microfinance Organizations"**

04.01.2011 вступил в силу Федеральный закон, регулирующий правовые основы осуществления микрофинансовой деятельности.

Более подробная информация была представлена в июльском выпуске Новостей российского законодательства.

The Federal Law, which entered into force on January 04, 2011, provides the legal basis for microfinance activity.

More detailed information was provided in the July issue of the Russian legal update.

**Федеральный закон от 23.12.2010 № 359-ФЗ «О внесении изменения в статью 25 Федерального закона «О персональных данных» / Federal Law of December 12, 2010 No. 359-FZ "On Amending of the Article 25 of the Federal Law "On Personal Data"**

01.01.2011 вступил в силу Федеральный закон, продливший срок приведения информационных систем персональных данных в соответствие с требованиями Федерального закона «О персональных данных» от 27.07.2006 № 152-ФЗ.

Более подробная информация представлена ниже.

The Federal Law, which came into force on January 1, 2011, prolongs the term for bringing information systems of personal data into compliance with the requirements of the Federal Law "On Personal Data" No. 152 of July 27, 2006.

More detailed information is provided below.

**Решение Межгосударственного Совета ЕврАзЭС от 19.11.2010 г. № 59 «О международных договорах в сфере применения специальных защитных, антидемпинговых и компенсационных мер в Таможенном союзе в рамках ЕврАзЭС»**

В настоящее время в государствах - членах Таможенного союза применяются меры защиты внутреннего рынка. В целях их унификации Межгоссовет ЕврАзЭС (Высшего органа Таможенного союза) принял Соглашение о порядке применения специальных защитных, антидемпинговых и компенсационных мер в течение переходного периода, которое определяет процедуры пересмотра действующих национальных мер на единую таможенную территорию, порядок завершения расследований, не завершенных Сторонами до даты подписания этого Соглашения, и сроки действия этих мер на национальном уровне. Одновременно был принят Протокол о порядке предоставления органу, проводящему расследования, сведений, содержащих, в том числе, конфиденциальную информацию, для целей расследований, предшествующих введению специальных защитных, антидемпинговых и компенсационных мер по отношению к третьим странам.

Соглашение подлежит ратификации.

**Федеральный закон от 29.11.2010 № 314-ФЗ «О внесении изменения в статью 48.1 Градостроительного кодекса Российской Федерации»**

В соответствии с новой редакцией статьи 48.1 Градостроительного кодекса Российской Федерации особо опасными и технически сложными объектами признаются сооружения связи.

В настоящее время Федеральным законом от 07.07.2003 № 126-ФЗ «О связи» к таковым отнесены сооружения связи, проектной документацией которых предусмотрены такие характеристики, как высота от семидесяти пяти до ста метров и (или) заглубление подземной

**The Decision No. 59 of the EurAsEC Interstate Council of November 19, 2010 "On International Treaties in the Sphere of Application of Special Protective, Antidumping and Countervailing Measures in the Customs Union within EurAsEC"**

Currently the state - members of the Customs Union apply their own measures to protect the domestic market. In order to unify such measures the EurAsEC Interstate Council (the Supreme body of the Customs Union) adopted the Treaty concerning special protective, antidumping and countervailing measures. It determines the procedures to review existing national measures on a unified customs territory, the procedure for completing investigations not completed by the Parties prior to the date of signing of this Treaty, and the terms for these measures at the national level. At the same time, the Protocol on the procedure to investigate authority of information containing confidential information for purposes of investigation prior to the introduction of special protective, antidumping and countervailing measures against third countries was adopted.

The Treaty is subject to ratification.

**Federal Law No. 314-FZ of November 29, 2010 "On Amendments to Article 48.1 of the Town-Planning Code of the Russian Federation"**

Pursuant to the new wording of Article 48.1 of the Town Planning Code of the Russian Federation extremely hazardous communications facilities are recognized as particularly dangerous and technically complex objects.

Currently, the Federal Law of July 07, 2003 No. 126-FZ "On Communications" refers to communications facilities with the following features specified in design documentation: height of seventy-five to one hundred meters, and (or) embedding of the substructure (fully or

части (полностью или частично) ниже планировочной отметки земли от пяти до десяти метров.

partially) below the grading mark of land from five to ten meters.

**Федеральный закон от 23.12.2010 № 359-ФЗ «О внесении изменения в статью 25 Федерального закона «О персональных данных»**

**Federal Law of December 12, 2010 No. 359-FZ "On Amending of the Article 25 of the Federal Law "On Personal Data"**

01.01.2011 вступил в силу Федеральный закон, продливший срок приведения информационных систем персональных данных в соответствие с требованиями Федерального закона «О персональных данных». Системы должны быть приведены в соответствие до 01.07.2011.

The Federal Law, which came into force on January 1, 2011, prolongs the term for bringing information systems of personal data into compliance with the requirements of the Federal Law "On Personal Data". This is to be accomplished on or before July 1, 2011.

**Федеральный закон от 28.12.2010 № 429-ФЗ «О внесении изменений в ФЗ «О несостоятельности (банкротстве) и признании утратившими силу частей 18, 19 и 21 статьи 4 Федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О несостоятельности (банкротстве)»**

**Federal Law No. 429-FZ of December 28, 2010 "On Amendments to the Federal Law "On Insolvency (Bankruptcy)" and Declaring Invalidated parts 18, 19 and 21 of Article 4 of Federal Law "On Introduction of Amendments to Federal Law "On Insolvency (Bankruptcy)"**

31.12.2010 года вступил в силу Федеральный закон, предусматривающий изменения относительно ведения Единого федерального реестра сведений о банкротстве, деятельности операторов электронных площадок и продажи предприятия должника на электронных торгах.

The Federal Law which stipulates amendments on keeping the Uniform Federal Register of bankruptcy data, activity of electronic site operators and sale of debtor's enterprise on electronic auction came into force on December 12, 2010.

В частности, данный Закон:

In particular, this Law:

- ▶ Определяет, что формирование и ведение Единого федерального реестра сведений о банкротстве должно осуществлять оператором - юридическим лицом, отобранным в порядке и в соответствии с критериями, установленными регулирующим органом;
- ▶ Уточняет сведения, подлежащие включению в Единый федеральный реестр сведений о банкротстве (например, об арбитражных управляющих);
- ▶ Устанавливает, что расходы на оплату услуг оператора осуществляется за

- ▶ Stipulates that forming and keeping of Uniform Federal Register of bankruptcy data should be held by operator-legal entity, selected in the order and in accordance with criteria established by the regulatory authority;
- ▶ Specifies information to be included into the Uniform Federal Register of bankruptcy data (e.g. information concerning arbitration insolvency managers);
- ▶ Stipulates expenses for payment for operator's services to be covered on

счет средств должника;

- ▶ Относит операторов электронных площадок к числу участников процедур банкротства, аккредитацию которых вправе проводить саморегулируемые организации арбитражных управляющих. Требования к обеспечению ответственности операторов электронных площадок могут устанавливаться регулирующим органом;
- ▶ Уточняет порядок продажи предприятия должника на электронных торгах, в частности, порядок регистрации заявок на участие в торгах, сроки представления предложений о цене, требования к оформлению договора о задатке.

account of the debtor;

- ▶ Refers operators of electronic sites to the parties to bankruptcy procedures, who shall be accredited by self-regulatory organizations of arbitration insolvency managers. Requirements to guarantee liability of operators of electronic sites can be established by the regulatory authority;
- ▶ Specifies the procedure of debtor's enterprise sale on the electronic auction. In particular, this Law specifies the procedure to register offers for a tender, the term for offers concerning the price, requirements to execute advance deposit contract.

**Постановление Правительства РФ от 11.11.2010 № 887 «О порядке создания и обеспечения функционирования системы государственного информационного обеспечения в области торговой деятельности в Российской Федерации»**

30.11.2010 вступило в силу Постановление, регламентирующее порядок создания и функционирования системы государственного информационного обеспечения в области торговой деятельности (далее - «Информационная система»).

Функционирование Информационной системы обеспечивается Министерством промышленности и торговли Российской Федерации (далее - «Министерство»).

Информационная система содержит следующие данные:

- ▶ О решениях и нормативных правовых актах Министерства в области торговой деятельности;
- ▶ О среднем уровне цен на отдельные виды товаров в РФ;
- ▶ О состоянии торговли и тенденциях ее развития в соответствующих субъектах Российской Федерации и

**Decree No. 887 of the Government of the Russian Federation of November 11, 2010 "On the Procedure of Establishing and Functioning of State System of Informational Services in the Sphere of Trade Activities"**

On November 11, 2010 the Regulation specifying the procedure of establishing and functioning of the state system of information services in the sphere of trade activities entered into force (hereinafter, the Information System).

The oversight of Information System is provided for by The Ministry of Industry and Trade of Russian Federation (hereinafter, the Ministry).

The Information System contains the following data:

- ▶ Decisions and regulatory legal acts of Ministry in the sphere of trade activities;
- ▶ Average prices for certain kinds of goods in the Russian Federation;
- ▶ Conditions and tendencies of trade development in the regions of the Russian Federation and its municipal

муниципальных образованиях;

- ▶ Об издании нормативных правовых актов субъектов Российской Федерации, муниципальных правовых актов, регулирующих отношения в области торговой деятельности;
- ▶ Официальную статистическую информацию, поступающую из единой межведомственной информационно-статистической системы;
- ▶ Иную информацию, определенную Министерством.

Система общедоступная, предоставление информации осуществляется на безвозмездной основе.

units;

- ▶ Regulatory legal acts of constituent entities of the Russian Federation and its municipal units in the sphere of trade activities;
- ▶ Official statistics from the united interdepartmental informational statistical system;
- ▶ Other information, defined by the Ministry.

The System is a public database; it can be used free of charge.

**Постановление Правительства РФ от 13.11.2010 № 903 «О внесении изменений в положение о лицензировании фармацевтической деятельности»**

19.11.2010 вступило в силу Постановление, согласно которому:

- ▶ Медицинские организации и их обособленные подразделения, расположенные в селах, где нет аптек, вправе заниматься фармацевтической деятельностью. При этом они должны иметь лицензию на медицинскую деятельность. Требования о наличии помещений и оборудования для фармацевтической деятельности к ним не применяются;
- ▶ Врачи и фельдшеры должны пройти дополнительную подготовку по вопросам розничной торговли лекарствами. Наличие документа об этом будет обязательно с 01.09.2011;
- ▶ Скорректированы лицензионные требования и условия для оптовиков и аптечных организаций. Так, руководитель должен иметь высшее образование в фармацевтике и стаж работы по специальности не менее 3 лет;

**Resolution No. 903 of the Government of the RF of November 13, 2010 "On Introduction of Amendments to the Regulation on Licensing of Pharmaceutical Activity"**

The Resolution entered into force on November 19, 2010, which sets forth the following:

- ▶ Medical organizations and their separate subdivisions located in villages without pharmacies can be engaged in pharmaceutical activity. Such organizations shall have a license for performing medical activities. The requirements for the premises and equipment needed for pharmaceutical activities do not apply to such organizations;
- ▶ Doctors and paramedics will be required to pass an additional training regarding the retail sale of pharmaceuticals. From September 1, 2011 the document proving the completion of such training is obligatory;
- ▶ The licensing requirements and conditions for wholesale dealers and pharmacies have been corrected. Thus, the director must have higher education in pharmaceuticals and more than 3 years of experience in the industry;

- ▶ Ветеринарные организации также могут получить лицензию;
- ▶ Федеральная служба по надзору в сфере здравоохранения и социального развития выдает лицензии организациям оптовой торговли лекарствами и аптекам федеральных медучреждений;
- ▶ Деятельность в сфере обращения ветеринарных препаратов лицензирует Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору.

- ▶ Veterinarian organizations can obtain the license as well;
- ▶ Federal Service on Surveillance in Healthcare and Social Development issues the licenses for wholesale dealers of pharmaceuticals and pharmacies of the federal medicine organizations;
- ▶ Activities related to circulation of veterinarian drugs are licensed by the Federal Service on Veterinarian and Phytosanitary Surveillance.

**Приказ Министерства здравоохранения и социального развития РФ № 961н и Федеральной службы по тарифам № 527-а от 03.11.2010 «Об утверждении методики установления производителями лекарственных препаратов предельных отпускных цен на лекарственные препараты, включенные в перечень жизненно необходимых и важнейших лекарственных препаратов»**

07.12.2010 вступил в силу Приказ, утверждающий методику порядка расчета производителями лекарственных препаратов предельных отпускных цен на лекарственные препараты, включенные в перечень жизненно необходимых и важнейших лекарственных препаратов.

Приказ, в частности, утверждает:

- ▶ Формулу расчета средневзвешенной фактической отпускной цены российских производителей на лекарственные препараты;
- ▶ Формулу расчета средневзвешенной фактической цены ввоза лекарственного препарата иностранного производителя;
- ▶ Форму, в соответствии с которой должно быть подготовлено обоснование предельных отпускных цен на лекарственные препараты иностранного производства, представляемых на государственную регистрацию;

**Order of the Ministry of Public Health and Social Development of the Russian Federation No. 961n and of the Federal Tariff Service No. 527-a of 3 November 2010 "On Approval of Procedures of Determination by the Producers of Sale Price Margin on Pharmaceuticals Included Into the Register of Essential and Primary Pharmaceuticals"**

On December 7, 2010 the Order determining the procedures of by which to calculate sale price margins on pharmaceuticals, included into the register of essential and primary pharmaceuticals, entered into force.

The Order, in particular, approves:

- ▶ Formula for calculating average actual sale price of Russian producers for pharmaceuticals;
- ▶ Formula for calculating average actual import price of pharmaceutical of foreign producer;
- ▶ Form to justify sale price margin on foreign-made pharmaceuticals submitted for state registration;

- ▶ Форма, в соответствии с которой должно быть подготовлено обоснование предельных отпускных цен на лекарственные препараты, включенные в перечень жизненно необходимых и важнейших лекарственных препаратов, представляемых на государственную регистрацию;
- ▶ Форма представления сведений об объемах выпуска лекарственного препарата.

Приказ Министерства здравоохранения и социального развития РФ от 02.11.2010 № 958н «Об утверждении формы заявления о регистрации предельной отпускной цены производителя на лекарственные препараты, включенные в перечень жизненно необходимых и важнейших лекарственных препаратов»

10.12.2010 вступил в силу Приказ, согласно которому Министерство здравоохранения и социального развития РФ утвердило форму заявления о регистрации предельной отпускной цены производителя на лекарственные препараты, включенные в перечень жизненно необходимых и важнейших лекарственных препаратов.

Приказ Министерства экономического развития РФ от 14.12.2010 № 647 и Федерального Казначейства № 22н «Об утверждении порядка регистрации пользователей на официальном сайте Российской Федерации в сети «Интернет» для размещения информации о размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг»

01.01.2011 вступил в силу Приказ, согласно которому утвержден порядок регистрации пользователей на официальном сайте Российской Федерации в сети «Интернет» для информации о размещении заказов на поставки товаров, выполнение работ, оказание услуг.

Приказ устанавливает основания выдачи,

- ▶ Form to justify sale price margin on pharmaceuticals, included into the register of essential and primary pharmaceuticals, submitted for state registration;

- ▶ Form related to production volume of pharmaceuticals.

The Order of the Ministry of Public Health and Social Development of the RF of November 02, 2010 No. 958n "On Approval of Form of Application on Registration of Selling Price Margin of Producers of Pharmaceuticals Included Into the Register of Essential and Primary Pharmaceuticals"

On December 10, 2010 the Order under which the Ministry of Public Health and Social Development of the RF approved the form of application on registration of selling price margin of producers of pharmaceuticals included into the register of essential and primary pharmaceuticals entered into force.

Order No. 647 of the Ministry for Economic Development of the RF and Order No 22n of the Federal Treasury of December 14, 2010 "On Approval of Users Registration Procedure on the Official Web Site of the Russian Federation in the "Internet" for Distributing Information about Placing Of Orders On Goods Delivery, Execution of Works, Rendering of Services"

The Order which entered into force on January 1, 2011 approves users' registration procedure on the official web site of the Russian Federation in the "Internet" for distributing information about placing of orders on goods delivery, execution of works, rendering of services.

The Order defines the procedure and grounds of

приостановления действия и отзыва ключей электронных цифровых подписей, позволяющих пользователям работать в рамках их полномочий на указанном выше сайте.

issuing, suspending and revoking key certificates of electronic digital signatures allowing users to work on the abovementioned web site within the framework of their authority.

**Приказ Федеральной Службы по Финансовым Рынкам от 23.11.2010 № 10-70/пз-н «О внесении изменений в Положение о порядке внесения изменений в реестр владельцев именных ценных бумаг и осуществления депозитарного учета в случаях выкупа акций акционерным обществом по требованию акционеров, утвержденное Приказом Федеральной службы по финансовым рынкам от 05.04.2007 № 07-39/пз-н»**

**Order of the Federal Service on Financial Markets of November 23, 2010 No. 10-70/pz-n "On Introduction of Amendments to the Regulations on the Procedure for the Introduction of Amendments into the Register of the Owners of Registered Securities and on the Depository Recording at the Redemption of Shares by the Joint-Stock Company on Shareholders' Demand Approved by the Order of the Federal Service on Financial Markets of April 05, 2007 No. 07-39/pz-n"**

Приказ вступил в силу 09.01.2011.

The Order entered into force on January 09, 2011.

Приказ изменил срок, по истечении которого вносится в реестр запись о прекращении блокирования операций в отношении акций, подлежащих выкупу.

The Order has changed the term upon expiration of which an entry unblocking transactions in respect of shares to be redeemed is entered into the register.

**Письмо Министерства регионального развития РФ от 02.11.2010 № 37669-ИП/08 «О реорганизации членов саморегулируемых организаций, выполняющих работы, которые оказывают влияние на безопасность объектов капитального строительства»**

**Letter of the Ministry of the Regional Development of the RF of November 02, 2010 No. 37669-IP/08 "On reorganization of the members of the self-regulating organizations, which perform works affecting safety of capital constructions"**

По мнению Министерства регионального развития РФ, право осуществлять виды работ, которые оказывают влияние на безопасность объектов капитального строительства, на которые саморегулируемой организацией выдано свидетельство о допуске, является исключительным специальным правом и не может быть передано другим лицам в порядке преемства.

The Ministry of the Regional Development of the RF considers the right to perform works affecting safety of capital constructions. For which the self-regulating organization issued a certificate of admittance, is an exclusive special right and may not be transferred to other persons within legal succession procedure.



Таким образом, при реорганизации юридического лица вновь возникшему юридическому лицу для осуществления видов работ, которые оказывают влияние на безопасность объектов капитального строительства, необходимо вступить в саморегулируемую организацию и получить свидетельство о допуске на выполняемые виды работ.

**Приказ Минэкономразвития РФ от 29.11.2010 № 583 «Об утверждении формы технического плана помещения и требований к его подготовке»**

Технический план представляет собой документ, в котором, в частности, указаны сведения о здании, сооружении, помещении или об объекте незавершенного строительства, необходимые для его постановки на кадастровый учет, либо новые сведения о таком объекте недвижимости, необходимые для внесения в государственный кадастр недвижимости.

Технический план состоит из текстовой части и графической части (плана этажа или части этажа здания).

Приказом утверждены форма технического плана помещения и требования к подготовке технического плана помещения.

**Определение Высшего Арбитражного Суда РФ от 03.11.2010 № ВАС-14448/10**

3.11.2010 Высший Арбитражный Суд вынес определение, согласно которому заключение дополнительных соглашений к трудовому договору с руководителем общества, одновременно являющимся его участником, требует одобрения общим собранием участников общества.

Therefore, during reorganization of the legal entity the newly created legal entity for purposes of performing works affecting safety of capital constructions would need to join the self-regulating organization and obtain a certificate of admittance to respective works.

**Decree No. 583 of the Ministry of the Regional Development of the RF of November 29, 2010 "On approving the form of the technical plan of the premises and requirements to its preparation"**

The technical plan constitutes a document which, in particular, comprises information on the building, structure, premises or unfinished construction, required for its cadastral registration, or new information on the real estate object which is required to be registered in state cadastre of real estate.

The technical plan comprises textual part and graphical part (plan of the floor or part of the floor of the building).

The Decree provides a form of the technical plan of the premises and requirements for preparation of the technical plan of the premises.

**Ruling No. VAS-14448/10 of the Russian Federation Supreme Arbitrage Court of November 3, 2010**

Ruling of the Russian Federation Supreme Arbitrage Court issued on November 3, 2010 states that conclusion of an additional agreement to an employment agreement with CFO of the company, being its participant at the same time, is subject to approval by the general meeting of participants.

Дополнительную информацию относительно рассмотренных в этом выпуске вопросов и иных аспектов юридического сопровождения деятельности компаний вы можете получить в отделе юридических услуг компании «Эрнст энд Янг» в Москве.

For additional information regarding this Newsletter, please contact one of the following advisors from Ernst & Young's Legal Services Group.

## Отдел юридических услуг Legal Services Group

Москва / Moscow



Дмитрий Тетюшев  
Dmitry Tetiouchev

Партнер  
Partner

+7 (495) 755 9691  
[Dmitry.Tetiouchev@ru.ey.com](mailto:Dmitry.Tetiouchev@ru.ey.com)



Тобиас Лупке  
Tobias Luepke

Партнер  
Partner

+7 (495) 641 2935  
[Tobias.Luepke@ru.ey.com](mailto:Tobias.Luepke@ru.ey.com)



Алексей Марков  
Alexey Markov

Партнер  
Partner

+7 (495) 641 2965  
[Alexey.Markov@ru.ey.com](mailto:Alexey.Markov@ru.ey.com)



Сергей Стефанишин  
Sergey Stefanishin

Партнер  
Partner

+7 (495) 755 9872  
[Sergey.Stefanishin@ru.ey.com](mailto:Sergey.Stefanishin@ru.ey.com)



Марк Халсема  
Marc Halsema

Директор  
Director

+7 (495) 641 2909  
[Marc.Halsema@ru.ey.com](mailto:Marc.Halsema@ru.ey.com)



Алексей Скворцов  
Alexey Skvortsov

Старший Менеджер  
Senior Manager

+7 (495) 755 9702  
[Alexey.Skvortsov@ru.ey.com](mailto:Alexey.Skvortsov@ru.ey.com)



Олег Шумилов  
Oleg Shumilov

Старший менеджер  
Senior Manager

+7 (495) 662 9338  
[Oleg.Shumilov@ru.ey.com](mailto:Oleg.Shumilov@ru.ey.com)

Информация, содержащаяся в настоящей публикации, предназначена исключительно для общего ознакомления и не может служить основанием для осуществления каких-либо действий или отказа от действий. Применение законодательных и нормативных актов может варьироваться в зависимости от конкретных обстоятельств, а сами акты подвержены частым изменениям. По всем конкретным вопросам следует обращаться за консультацией к специалисту относительно применения положений законодательно-нормативных актов. «Эрнст энд Янг» не несет ответственности, в том числе связанной с профессиональной небрежностью, за ущерб, причиненный каким-либо лицам в результате действий или, напротив, отказа от действий на основании сведений, содержащихся в настоящей публикации.

**ЭРНСТ ЭНД ЯНГ (СНГ) Б.В.**

**[www.ey.com](http://www.ey.com)**

**© 2010 Ernst & Young  
All Rights Reserved.  
Ernst & Young is  
a registered trademark.**

While every effort has been made in the Newsletter to offer current and accurate information, errors can occur. Ernst & Young (CIS) B.V. ("EY") assumes no liability or responsibility for any errors or omissions in the content contained in this bulletin. The information presented in this bulletin should not be construed as legal, tax, accounting, or any other professional advice or service. You should consult with EY or other professional advisors familiar with your particular factual situation for advice before making any decision.

**ERNST & YOUNG (CIS) B.V.**

**[www.ey.com](http://www.ey.com)**

**© 2010 Ernst & Young  
All Rights Reserved.  
Ernst & Young is  
a registered trademark.**